

**MINISTERE DE LA REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**MINISTERIE VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE
CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DES
IMMEUBLES SIS RUE DU MARCHÉ AUX
HERBES 82 ET 84 A BRUXELLES

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE
INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT
BESCHERMING ALS GEHEEL VAN DE
GEBOUWEN GELEGEN GRASMARKT 82 EN
84 TE BRUSSEL

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la
conservation du patrimoine immobilier,
notamment l'article 18;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake
het behoud van het onroerende erfgoed,
inzonderheid op artikel 18;

Sur la proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des
Monuments et des Sites,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de
Staatssecretaris belast met Monumenten en
Landschappen,

ARRETE :

BESLUIT :

Article 1er - Est entamée la procédure de
classement comme ensemble de la totalité des
immeubles sis rue du Marché aux Herbes 82,
84 à Bruxelles, en raison de leur intérêt
historique, artistique et esthétique précisé
dans l'annexe I au présent arrêté ; connus au
cadastre de Bruxelles, 2^e division, section B,
5^e feuille, parcelles n°1159, n°1129a.

Artikel 1 - Wordt ingesteld de procedure tot
bescherming als geheel met de totaliteit van de
gebouwen gelegen Grasmarkt 82, 84 te Brussel ;
bekend ten kadaster te Brussel, 2^{de} afdeling, sectie B,
5^{de} blad, percelen nrs 1159 en 1129a vanwege hun
historisch, artistieke en esthetische waarde, zoals
nader bepaald in bijlage I van dit besluit.

Art. 2 - La zone de protection relative au
monument décrit dans l'article 1er comprend
l'ensemble des parcelles et des voiries ainsi que
les parties de parcelles et de voiries reprises
dans le périmètre délimité sur le plan figurant à
l'annexe II du présent arrêté.

Art. 2 - De vrijwaringszone met betrekking tot het
in artikel 1 vermelde monument omvat het geheel
van de percelen en de wegen alsook de gedeelten
van de percelen en de wegen opgenomen in de
omtrek zoals afgebakend op het plan in bijlage II
van dit besluit.



Art. 3 - Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3 - De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 20 -09- 2001

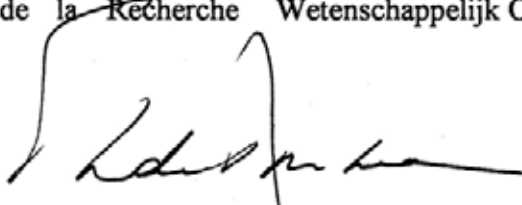
Brussel, 20 -09- 2001

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

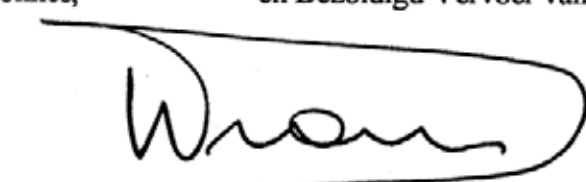
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,


François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport Rémunéré des Personnes,

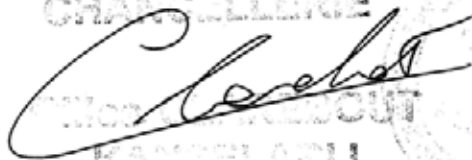
De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,


Willem DRAPS



Copie certifiée
06 -11- 2001
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE


KANCELARIJ



ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DES IMMEUBLES SIS RUE DU MARCHE AUX HERBES 82 ET 84 A BRUXELLES

Réf. cadastrale : Bruxelles, 2^e division, section B, 5^e feuille, parcelles n°1159, n°1129a.

Description sommaire

N°82 :

Située à l'angle de la rue du Marché aux Peaux¹, cette maison présente trois niveaux et respectivement deux et quatre travées sous bâtière de tuiles. La façade enduite à pignon à consoles renversées est caractéristique de la fin du 17^e siècle. Les étages sont éclairés de fenêtres rectangulaires sur appui saillant, adaptées au 19^e siècle, et sont cantonnés de pilastres à base profilée et chapiteau supportant un large entablement à cordons moulurés (A.V.B./T.P. 15878). La maison est couronnée par un pignon baroque comprenant deux registres bordés de plates-bandes et présentant des ouvertures à encadrements plats. Le premier registre est éclairé par une fenêtre rectangulaire axiale comprise entre des pilastres, flanquée d'oculi aveugles à clé sous larmier et surmontée d'un boulin rond de couronnement. Le 2^e registre, aveugle, est frappé d'une clé sous le larmier courbe à extrémités droites. Le rez-de-chaussée a subi au cours du temps des transformations successives et présente aujourd'hui une devanture commerciale d'allure Art Déco.

Partiellement aveugle, la façade latérale donne sur la rue du Marché aux Peaux. Elle est décorée sur toute sa hauteur par de légers refends et ajourée de baies rectangulaires dans la travée gauche seulement. Des rangées d'ancres en I, disposées dans le même plan à chaque niveau, tiennent les planchers des étages.

La parcelle est entièrement occupée par un seul immeuble qui présente un plan rectangulaire étroit et allongé, conditionné par la structure parcellaire médiévale. Sous l'immeuble s'étend une cave couverte d'un berceau continu en briques et orientée perpendiculairement par rapport à la rue, élément « standard » caractérisant les maisons datant de l'époque de la reconstruction (1695). La circulation est assurée du premier étage jusqu'aux combles par une cage d'escalier à limon tournant implantée au centre du bâtiment, soit à son emplacement d'origine. De part et d'autre se trouve une pièce d'habitation délimitée par de minces cloisons en briques. Les planchers anciens constitués de poutres reposant sur des sabots et de solives ont été conservés. Sous une toiture en tuiles récentes, la charpente perpendiculaire de type comble à surcroît se compose de trois fermes numérotées correspondant aux poutres des niveaux inférieurs.

N° 84 :

Maison perpendiculaire de trois niveaux et trois travées sous bâtière de tuiles en S. La façade baroque sous pignon chantourné est horizontalement rythmée et divisée en registres par des larmiers moulurés en quart de ronde. Dans le prolongement des montants, un réseau de plates-bandes encadre, avec les larmiers, les trumeaux et les allèges. Les étages sont percés

¹ D'Osta, J., *Les rues disparues de Bruxelles*, 1979, p. 110. La rue du Marché aux Peaux reçut d'abord le nom de rue des Veaux parce qu'il s'y tenait un marché aux Veaux. Partiellement démolie en 1968, elle était située entre le Marché aux Herbes et la rue des Bouchers à laquelle elle était reliée par l'étroite rue d'Une Personne.



de fenêtres rectangulaires avec appuis saillants rapportés au 19^e siècle (A.V.B./T.P. 15880). La travée axiale est accentuée par un fronton triangulaire au 2^e étage. Un balcon pansu en fonte a été ajouté à la fenêtre du premier étage en 1916 (A.V.B./T.P. 15880).

Caractéristique de la fin du 17^e siècle, le pignon en deux registres est largement percé de quatre fenêtres : au centre, une baie en anse de panier frappée d'une clé, à impostes et larmier cintré se prolongeant horizontalement de chaque côté au niveau des impostes, est flanquée de petits jours rectangulaires et est surmontée d'une fenêtre de chargement rectangulaire sous fronton courbe renaissant. Un fronton profilé semi-circulaire est repris en guise de couronnement. Les gradins atrophiés se retrouvent dans les deux petits pilastres contre lesquels une bande en quart de cercle vient mourir puis, plus haut, dans la saillie qui n'est que le cordon primitif mouluré et développé. Le petit fronton triangulaire – aujourd'hui maladroitement transformé en fronton semi-circulaire – qui couronne le pignon ne correspond plus à la structure du toit, mais est simplement emprunté aux ordres classiques. Le rez-de-chaussée a subi plusieurs transformations au cours du temps.

Le plan parcellaire et les plans conservés aux archives de la ville de Bruxelles (T.P. 4812) montrent que le bâtiment présente un plan relativement complexe et profond : le bâtiment principal est suivi d'une cour couverte qui donne sur deux bâtiments annexes ainsi que sur un passage rendant l'immeuble accessible par la rue du Marché aux Peaux.

Intérêt présenté par les biens selon les critères définis à l'article 2, 1^o de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique, artistique et esthétique:

Epine dorsale de l'îlot sacré, la rue du Marché aux Herbes est comprise dans la zone de protection délimitée lors de l'inscription de la Grand-Place sur la Liste du Patrimoine Mondial par l'UNESCO en 1998.

La rue du Marché aux Herbes, dont le tracé remonte au 11^e siècle, prit son nom actuel au 17^e siècle d'une fonction qu'elle conserva jusqu'au milieu du 19^e siècle. Elle relie la rue Tabora à la rue des Eperonniers depuis 1853, année où elle fusionna avec le *Marché aux Tripes*, tronçon compris entre la Petite rue des Bouchers et la rue Chair et Pain². Encore bordée de nombreux pignons du 17^e siècle ou de maisons de cette époque transformées en style néoclassique dans la première moitié du 19^e siècle, la rue du Marché aux Herbes rencontre sur son parcours plusieurs impasses et rues, deux menant à la Grand-Place.

La rue du Marché aux Herbes est un axe important dans l'histoire urbanistique de Bruxelles puisqu'elle faisait partie de l'ancienne Chaussée ou *Steenweg* qui traversait Bruxelles en reliant le palais ducal du Coudenberg à la Senne. Son tracé est sinueux car il suivait le lit d'un cours d'eau dénommé dans cette partie *Spiegelbeek*³. C'est également par rapport à cet axe que se développeront les principaux lieux de marché du Bruxelles médiéval dont, au début du 13^e siècle, le *Marché inférieur* à l'origine de l'actuelle Grand-Place.

La plupart des constructions qui bordent la rue du Marché aux Herbes datent de la vaste campagne de reconstruction entamée à la suite du bombardement du centre de Bruxelles par le maréchal Villeroi en 1695. Au lendemain de l'événement, il ne reste de la grande Chaussée – comprenant le Marché aux Poulets, le Marché aux Herbes et la rue de la Madeleine – qu'un

² D'OSTA, J., *Dictionnaire historique et anecdotique des rues de Bruxelles*, 1986, p. 190.

³ RENOY, G., *Îlot Sacré. Bruxelles vécu*, 1981, p. 28.



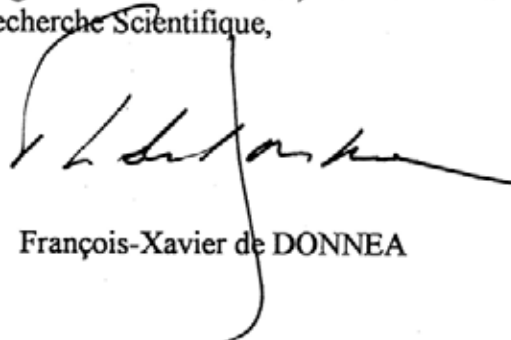
amas de décombres, comme en atteste le recueil *Perspective des ruines de Bruxelles* d'Auguste Coppens (1695). La reconstruction de la ville fut organisée dans le respect du parcellaire ancien et régie par l'application stricte de règlements relatifs à la construction relevant des principes de commodité, de régularité et d'embellissement. Avec son ensemble de maisons baroques caractéristiques, la rue du Marché aux Herbes constitue aujourd'hui l'une des voiries les plus représentatives de cette époque. Parmi ces maisons les immeubles portant le n°84 et le n°86 sont des exemples significatifs : les planchers anciens constitués de poutres maîtresses et de solives, la charpente perpendiculaire, la cave voûtée de briques, sont autant d'éléments caractérisant l'art de bâtir bruxellois au tournant des 17^e et 18^e siècles.

Les façades de ces immeubles présentent en outre un système de décoration qui semble caractériser les maisons bruxelloises du 17^e siècle : des bandes plates courant horizontalement et verticalement et divisant le nu du mur en compartiments. Par leur pignon particulier, ces maisons illustrent également l'évolution stylistique qui a marqué le bâti bruxellois de la reconstruction. L'immeuble portant le n°84, en particulier, est cité en exemple par Charles BULS dans son ouvrage *L'évolution du Pignon à Bruxelles* (Bruxelles, 1908) car il constitue un parfait exemple de l'évolution du pignon à gradins bruxellois vers le pignon baroque. Ce dernier n'est plus, comme au 15^e siècle, l'accentuation rationnelle de la charpente du toit mais un écran destiné à la dissimuler, ses abords se découpent en formes fantaisistes n'ayant plus aucune signification structurale et les surfaces pleines diminuent par rapport à l'augmentation des jours.

Vu pour être annexé à l'arrêté du

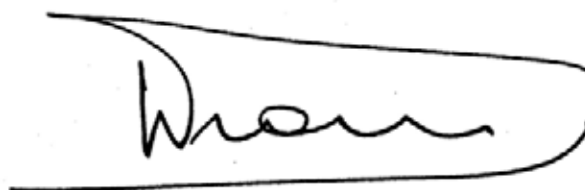
20 -09- 2001

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,



François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport Rémunéré des Personnes,

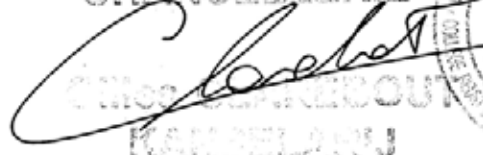


Willem DRAPS

Copie certifiée

06 -11- 2001
Voor eensluidend

CHANCELLERIE



CHANCELLERIE
KANSSELARIJ



**BIJLAGE I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT
BESCHERMING ALS GEHEEL VAN DE GEBOUWEN GELEGEN GRASMARKT
82 EN 84 TE BRUSSEL**

Kadastrale gegevens : Brussel, 2^{de} afdeling, sectie B, 5^{de} blad, percelen nrs 1159, 1129a

Beknorte beschrijving:

Nr. 82:

Dit diephuis op de hoek van de Huidenmarkt⁴ telt drie bouwlagen en respectievelijk twee en vier traveeën onder pannen (recent) zadeldak. De bepleisterde barokke halsgevel is kenmerkend voor de architectuur van de late 17^{de} eeuw. De verdiepingen worden verlicht door rechthoekige vensters op uitstekende, 19^{de}-eeuwse lekdrempels. De muuropeningen zijn ingeschreven tussen doorlopende pilasters met geprofileerde basementen en kapitelen die een breed entablement met geprofileerde kordons schragen (S.A.B./O.W. 15878). De barokke, tweeledige geveltop heeft een platte-bandbelijning en wordt verlicht door muuropeningen in vlakke omlijsting. Het eerste register bevat een axiaal rechthoekig venster gevat tussen pilasters en aan weerszijden geflankeerd door blinde oculi met sleutel onder een gebogen waterlijst en bekroond door een rond steigergat. Het tweede, blinde register heeft een sluitsteen onder een gebogen waterlijst op gestrekte uiteinden. De begane grond heeft verschillende verbouwingen ondergaan en bezit een winkelpui met art-deco-allures.

De gedeeltelijk blinde zijgevel kijkt uit op de Huidenmarkt en is over de hele hoogte versierd met schijnvoegen. Enkel de linker travee is opengewerkt met rechthoekige muuropeningen. De opeenvolgende rijen ankers op elke bouwlaag geven de travee-indeling aan en de plaats van de planken vloeren op de verdiepingen.

Het perceel wordt volledig ingenomen door één enkel gebouw met smalle, langwerpige plattegrond, de typische vorm van een middeleeuws perceel. Onder het pand loopt een kelder die dwars op de straatkant ligt, met doorlopend gedrukt tongewelf van baksteen. Dit soort kelders behoorde tot de "standaard"uitrusting van huizen uit de periode van de wederopbouw (1695). Tussen de eerste verdieping en de zolder loopt een draaitrap die centraal in het gebouw staat, op zijn oorspronkelijke plaats. Aan weerszijden hiervan bevindt zich een woonruimte die afgebakend is door dunne bakstenen wanden. De oude plankenvloer, gevormd door balken op korbelen en dwarsbalken, bleef bewaard. Het verhoogde dwarsgebinte bestaat uit drie genummerde spanten die overeenstemmen met de balken van de lagere bouwlagen.

Nr. 84:

Diephuis met drie bouwlagen en drie traveeën onder zadeldak met Vlaamse pannen. De barokke in- en uitgezwente topgevel wordt horizontaal geritmeerd en geleed door gekorniste,

⁴ D'Osta, J., *Les rues disparues de Bruxelles*, 1979, p. 110. De Huidenmarkt heette aanvankelijk *Kalverenstraat* omdat er een kalverenmarkt werd gehouden. Haar oorspronkelijk tracé liep van de Grasmart tot aan de Beenhouwersstraat, waarmee ze verbonden was door het smalle Eenmansstraatje. In 1968 werd het tracé van de markt gedeeltelijk ingekort.



kwartonde waterlijsten. Een patroon van doorgetrokken platte-bandomlijstingen en waterlijsten vormt panelen op borstweringen en penanten. De verdiepingen worden verlicht door rechthoekige vensters op uitstekende, 19^{de}-eeuwse lekdrempels (S.A.B./O.W. 15880). De axiale travee heeft een bekronend driehoekig fronton op de tweede verdieping. Het balkon met gebuikte gietijzeren leuning ter hoogte van de eerste verdieping dateert uit 1916 (S.A.B./O.W. 15880).

De tweeledige, typisch laat-17^{de}-eeuwse geveltop wordt verlicht door vier vensters: centraal een korfboogvenster met sleutel, imposten en gebogen waterlijst met gestrekte uiteinden ter hoogte van de imposten, aan weerszijden hiervan een kleine rechthoekige muuropening en in de top een rechthoekig luik onder gebogen fronton in renaissancestijl. Een halfrond, geprofileerd fronton bekroont de gevel. De vorm van de traditionele trapgevel is nog zichtbaar in de twee kleine pilasters waartegen een kwartonde lijst loopt en, hogerop, in de geprofileerde lijst die in feite de oorspronkelijke, ontwikkelde kordonlijst vormt. Het kleine driehoekig fronton dat de gevel bekroont, heden ongelukkig verbouwd tot een halfrond fronton, stemt niet meer overeen met de dakstructuur maar werd eenvoudigweg ontleend aan de klassieke orden. De benedenverdieping heeft in de loop der tijden verschillende verbouwingen ondergaan.

Het perceelplan en de plannen die bewaard zijn in het Stadsarchief van Brussel (O.W. 4812) tonen een langwerpige, vrij ingewikkelde plattegrond: achter het hoofdgebouw bevindt zich een overdekte binnenplaats met twee bijgebouwen en een doorgang naar de Huidenmarkt.

Waarde van het goed volgens de maatstaven zoals vastgesteld in artikel 2, 1 van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed:

Historische, artistieke en esthetische waarde:

De Grasmarkt, ruggengraat van het historisch centrum van Brussel, maakt deel uit van de beschermingszone die afgebakend werd toen de Grote Markt in 1998 op de lijst van het UNESCO-Werelderfgoed werd ingeschreven.

Het tracé van de Grasmarkt gaat terug tot 11^{de} eeuw. Haar huidige naam kreeg ze in de 17^{de} eeuw en verwijst naar haar toenmalige functie, die ze behield tot in de 19^{de} eeuw. De Grasmarkt verbindt de Taborastraat met de Spoormakersstraat sinds 1853. Daarvoor heette het stuk tussen de Korte Beenhouwersstraat en de Vlees-en-Broodstraat Pensmarkt⁵. De Grasmarkt bezit nog tal van 17^{de}-eeuwse huizen met topgevels of lijstgevels uit de eerste helft van de 19^{de} eeuw en telt verscheidene dwarsstraten (waaronder twee die naar de Grote Markt leiden) en gangen.

De Grasmarkt vormt een belangrijke as in de stedenbouwkundige geschiedenis van Brussel, aangezien ze deel uitmaakte van de oude Steenweg die door Brussel liep en de Coudenberg met de Zenne verbond. Het tracé is kronkelig omdat het de bedding van de Spiegelbeek volgde⁶. Rond deze commerciële as ontwikkelden zich de voornaamste marktplaatsen van het middeleeuwse Brussel, waaronder de *Nedermerct* in de 13^{de} eeuw, die aan de oorsprong van de huidige Grote Markt ligt.

⁵ D'Osta, J., *Dictionnaire historique et anecdotique des rues de Bruxelles*, 1986, p. 190.

⁶ RENOY, G., *Ilot Sacré. Bruxelles vécu*, 1981, p. 28.



De meeste gebouwen aan de Grasmarkt dateren uit de periode van de wederopbouw, die onmiddellijk volgde op het bombardement van het centrum van Brussel door maarschalk Villeroi, in 1695. Het bombardement liet van de Steenweg – die de Kiekenmarkt, de Grasmarkt en de Magdalenasteenweg omvatte – niet meer over dan een hoop puin, zoals we kunnen zien in het album *Perspectives des ruines de Bruxelles* van Auguste Coppens (1695). De reconstructie van de stad was gebaseerd op de oude perceelindeling en de bouwreglementen inzake comfort, regelmaat en verfraaiing werden met strakke hand toegepast. De typische barokhuizen maken van de Grasmarkt één van de belangrijkste getuigen van deze periode. De nrs 84 en 86 zijn in dat opzicht exemplarisch: de plankenvloer samengesteld uit balken en dwarsbalken, het dwarsgebinte en de kelders met bakstenen overwelling zijn immers kenmerkend voor de bouwpraktijken in het Brussel van de late 17^{de} en vroege 18^{de} eeuw.

De gevels van de twee woningen bezitten bovendien een typisch decoratiesysteem voor Brusselse, 17^{de}-eeuwse huizen, met een doorlopende horizontale en verticale plattebandversiering die de vlakke muren onderverdeelt. De bijzondere topgevels illustreren bovendien de stilistische ontwikkeling van de bebouwing ten tijde van de reconstructie. Nr. 84 wordt door Karel BULS geciteerd in zijn werk *L'évolution du pignon à Bruxelles* (Brussel, 1908) als voorbeeld van de ontwikkeling van de Brussels trapgevel tot een barokke topgevel. De topgevels vormen niet langer, zoals in de 15^{de} eeuw, de rationele accentuering van het dakgebinte maar wel een scherm waarachter de dakstructuur zich verbergt, met een fantasievolle profilering die geen enkele structurele betekenis meer heeft. Ook de volle muurdelen verminderen en maken plaats voor meer muuropeningen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 20 -09- 2001

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,



François-Xavier de DONNEA

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,



Willem DRAPS

Copie certificeert
06 -11- 2001
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

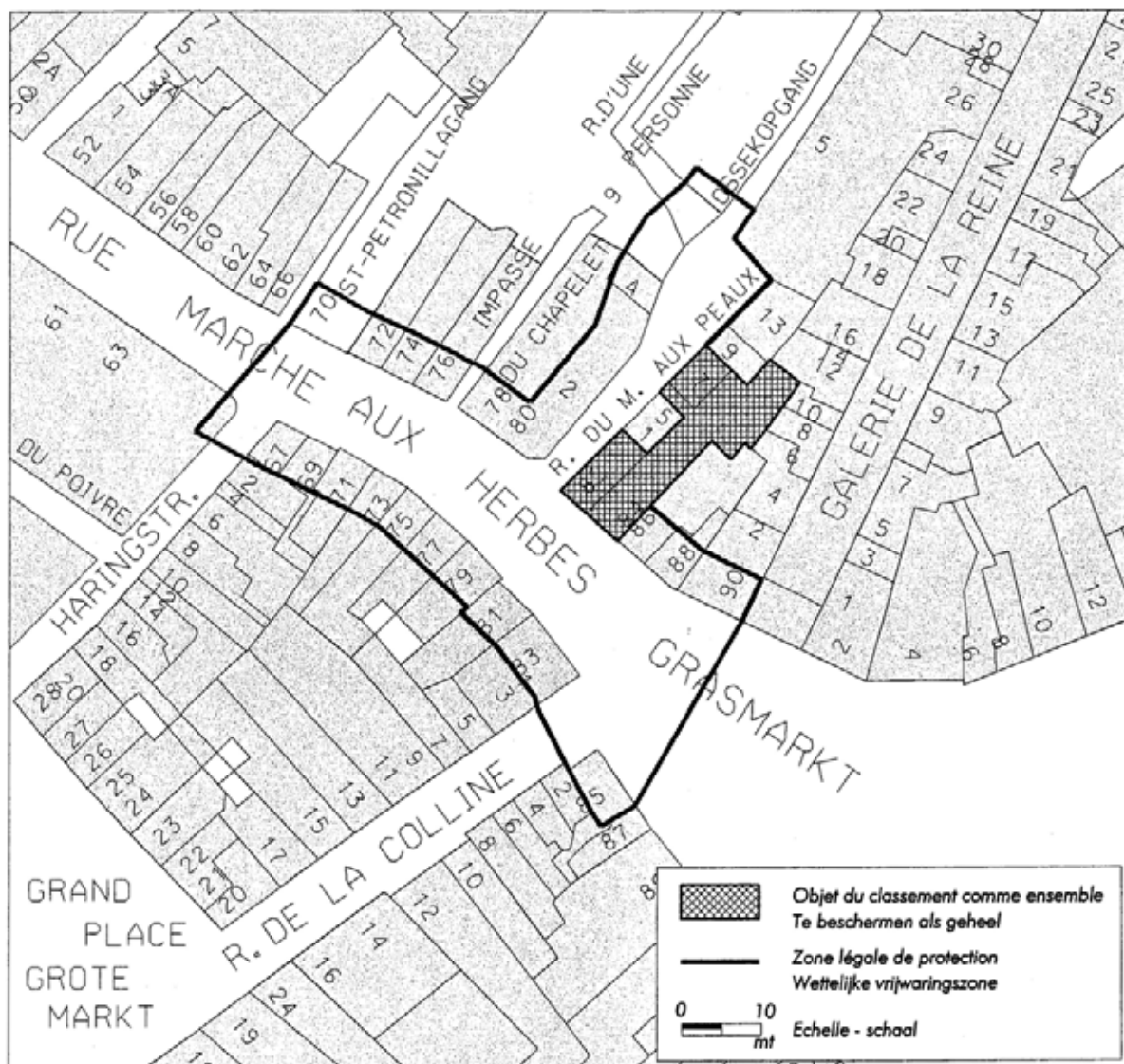


ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE
CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DES
IMMEUBLES SIS RUE DU MARCHE AUX
HERBES N° 82 ET N° 84 À BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
HOUDENDE INSTELLING VAN DE
PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS
GEHEEL VAN DE GEBOUWEN GELEGEN
GRASMARKT NRS 82 EN 84 TE BRUSSEL

**DELIMITATION DE L'ENSEMBLE ET
DE LA ZONE DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN HET GEHEEL EN
VAN DE VRIJWARINGSZONE**



Vu pour être annexé à l'arrêté du

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de
l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de
la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke
Ordening, Monumenten en Landschappen,
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA
François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments
et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en
Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,



Copie certifiée
06-11-2001

Willem DRAPS

Voor concludend overhandigen

Willem DRAPS
Handwritten signature and official stamp of the State Secretary.